

ПРОБЛЕМЫ ТЕОРИИ И МЕТОДИКИ ЯЗЫКОВОЙ ПОДГОТОВКИ В ВУЗЕ

УДК 371.38

Т. Д. Алексеева

МОДУЛЬНЫЙ ПРИНЦИП ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В УСЛОВИЯХ РАЗНОУРОВНЕВОЙ СИСТЕМЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

69

Рассматриваются факторы, определяющие диверсификацию целей обучения иностранному языку в условиях двухступенчатой системы высшего образования. Предлагается модель многоаспектного обучения иноязычному деловому общению в неязыковом вузе.

Factors determining the diversification of purposes of teaching a foreign language in conditions of the two-stage system of higher education are considered in the article. A model of the multi-aspect teaching foreign business communication in the non-lingual university is presented.

Ключевые слова: двухступенчатая система высшего образования, диверсификация целей обучения, сегмент-ситуация, модуль обучения, блок обучения, индивидуальная образовательная стратегия.

Целью модернизации высшего профессионального образования (как его структурной, так и содержательной составляющей) в Европе на современном этапе является поддержка экономических, коммерческих и финансовых рынков. Запросы экономики определяют процесс обновления высшей школы.

Как член европейского образовательного сообщества Россия активно включилась в процесс модернизации образовательной системы. Подписана Болонская декларация, разработаны важные нормативные документы, выделяющие приоритетные направления развития российского образования, и определена Концепция модернизации российского образования на период до 2010 года [5]. При этом в качестве важных критериев эффективности образования выделяются: социализация выпускников в рабочей среде, навыки поведения на рынке труда, адаптация к потребностям рынка на завершающих этапах обучения, а также мобильность в освоении различных социальных, управленческих и прочих ролей.

Съезд европейских ректоров, который проходил в городе Саламанке в рамках Болонского процесса, подчеркнул, что «релевантность европейскому рынку труда должна быть самым различным образом отражена в учебных программах. Возможность трудоустройства в услови-



ях непрерывного образования наилучшим образом обеспечивается за счет качественного обучения, различий в подходах и курсовых профилях, гибкости образовательных программ с несколькими точками начала и окончания обучения, а также развитием социальных навыков и компетенций, таких как коммуникации и языки, умение мобилизовать знания, решение проблем, работа в команде...» [1, с. 35].

Возможность выхода на европейские рынки труда и образования, получения работы в перспективных российских компаниях, на совместных предприятиях, а также в иностранных фирмах, расположенных на территории России и за ее пределами, повышает роль и значимость иностранного языка (ИЯ) в образовательном процессе. Авторы Концепции модернизации российского образования на период до 2010 года относят знание ИЯ к важнейшим составляющим образовательного стандарта наступившего века [5]. В документе, подготовленном при поддержке Департамента по языковой политике Генерального директората по образованию, культуре, наследию, молодежи и спорту Совета Европы, особо подчеркивается значение и понимание языкового многообразия в образовании, которое «может быть достигнуто путем увеличения числа языков, предлагаемых для изучения, или мотивируя учащихся к изучению нескольких иностранных языков» [6, с. 4].

Одновременно с этим нельзя не признать тот факт, что современная студенческая аудитория далеко не однородна. Во-первых, студенты неязыковых вузов обладают разным начальным уровнем языковой подготовки. Это объясняется целым рядом причин, наиболее существенными из которых являются разные модели школьного образования, объективные кадровые трудности, которые испытывает средняя общеобразовательная школа, отсутствие вступительного экзамена по иностранному языку в высшие учебные заведения нелингвистического профиля. Во-вторых, студенты отличаются по своему отношению к изучению иностранного языка. Мы наблюдаем сегодня в учебных группах как студентов, явно равнодушных к изучению иностранного языка, так и студентов, желающих и готовых овладеть им в совершенстве. По всей видимости, это связано со спецификой профессиональной деятельности, на которую они ориентируются в будущем, и потребностями использования в ней иностранного языка.

В настоящее время в неязыковых вузах разрабатываются и реализуются разные модели языковой подготовки. Иногда в стенах одного вуза обучение иностранному языку осуществляется по разным моделям в зависимости от специальности. Модели языковой подготовки различаются по продолжительности курса обучения (от 140 до 800 аудиторных часов) и обеспечивают разный уровень владения иностранным языком. Существование и востребованность разных моделей обучения в неязыковых вузах свидетельствует о том, что обучение дисциплине «Иностранный язык» носит объективно многоцелевой характер. Как совершенно справедливо отмечает Т.Ю. Полякова [7], разнообразие целей обучения иностранному языку в настоящее время является одной из



основных причин разноуровневой языковой подготовки и, соответственно, разработки разных моделей обучения. Многоцелевое обучение иностранному языку, а также определение целей той или иной модели обучения требует учета целого ряда факторов, которые прежде всего связаны с профессиональной деятельностью специалистов.

Общепринятый курс постепенной интеграции России в общеевропейское пространство предполагает, как известно, дальнейшее развитие двухступенчатой системы высшего образования – бакалавриата, магистратуры.

Рассмотрим, к какой профессиональной деятельности должен быть подготовлен бакалавр лингвистического профиля, то есть как и в каких ее видах он должен использовать иностранный язык. При этом следует учесть, что понятие «неязыковые вузы» является чрезвычайно широким и включает высшие учебные заведения разнообразных профилей: инженерные, экономические, гуманитарные, педагогические, медицинские и другие. Поэтому при сравнении видов профессиональной деятельности, к которым должны быть подготовлены бакалавры, к примеру, технического, гуманитарного и медицинского профиля, мы уже видим значительные различия. Так, у бакалавров технического профиля специальности «Техника и технология» их насчитывается 4, у бакалавров гуманитарного профиля специальности «Издательское дело» – 10, у бакалавров медицинского профиля специальности «Педиатрия» – 7 [7]. Понятно, что эти различия обязательно окажут влияние на цели обучения и, соответственно, на его содержание. В целом *бакалавр* в соответствии с Государственным стандартом [2], должен быть подготовлен к использованию иностранного языка в профессиональной деятельности, которая, что является очень важным, осуществляется в нашей стране на родном языке.

Второй ступенью высшего образования является уровень *магистерской* подготовки. В соответствии с госстандартом [3] магистр должен быть подготовлен к тем же видам профессиональной деятельности, что и бакалавр. Однако его деятельность предполагает более углубленную профессиональную подготовку, в том числе к научно-исследовательской деятельности, а, при наличии дополнительного обучения, – к педагогической деятельности.

Двухступенчатая система высшего образования определяет наличие двух моделей языковой подготовки, но не исчерпывает всего многообразия. Часть выпускников, специалистов или магистров, трудоустраивается в иностранных компаниях, на совместных предприятиях и в организациях, имеющих постоянных зарубежных партнеров. Но следует помнить, что особенностью их деятельности на этих предприятиях является то, что она частично или даже полностью осуществляется на иностранном языке. При этом работа на таких предприятиях требует более высокого уровня владения иностранным языком в сравнении с большинством других предприятий, где профессиональная деятельность осуществляется полностью на родном языке.

Подобное разнообразие современных условий труда выпускников неязыковых вузов приводит к диверсификации/многообразию целей



обучения иностранному языку в высших учебных заведениях и появлению разных моделей обучения. Дифференцированный подход к обучению также находит поддержку у работодателей. Отдельные отрасли экономики и хозяйства, испытывающие интенсивное развитие и обладающие иностранным капиталом, нуждаются в выпускниках вузов, хорошо владеющих иностранным языком. Поэтому именно в вузах соответствующих профилей появляются продолжительные курсы углубленного изучения иностранного языка.

С учетом вышеизложенного кафедра английского языка РГУ им. И. Канта предпринимает попытку решения задачи поэтапной модернизации учебного процесса с целью его адаптации к европейским стандартам и плавного вхождения в европейское образовательное пространство. В качестве эталона нами выбрана модель обучения иноязычному деловому общению в вузе, предложенная Институтом иностранных языков при Санкт-Петербургском государственном университете экономики и финансов. Эта модель, на наш взгляд, максимально отвечает социальным запросам современного общества по своему содержанию, структуре и применяемым методам [8] и включает следующие этапы:

- 1) анализ социальных потребностей общества, соотносимых с использованием ИЯ в реальных ситуациях делового общения;
- 2) определение целей образовательного процесса и ключевых компетенций как конечных результатов обучения;
- 3) разработку содержательной и структурной составляющих процесса обучения;
- 4) выбор методов и подходов к обучению;
- 5) определение системы оценки качества знаний.

В настоящее время происходит сдвиг от сугубо экономических норм оценки к внешней оценке профессиональной и социальной подготовленности выпускников. Мы вынуждены учитывать требования работодателя и рынка труда, где на первый план выдвигается трудоустройство как конечный результат образовательного процесса. Значительному количеству выпускников придется осваивать 2–3 специальности. А известный реестр ключевых компетенций — языковая, коммуникативная, межкультурная — должен быть обязательно конкретизирован для каждой отдельной специальности. Исходя из международных требований [1] к результату образовательного процесса мы пытаемся более крепко связать результат процесса обучения с ситуациями его применения в будущей профессиональной деятельности. Если представить действительность как некий континуум, который членится на ряд ситуаций, организующих взаимодействие людей между собой, становится очевидным, что понятие «ситуация» является одним из основополагающих понятий общения людей. Причем язык разделяет этот континуум на сегменты (ситуации) по-своему, придавая каждому свои особенности [4]. Кроме того, часто различается и речевое оформление таких ситуаций. Так, например, в коммерческих переговорах поразному оформляется вступительная фаза (small talk), дискуссия или принятие решения.



Исследование типичного набора ситуаций делового общения позволило нам выявить наиболее важные аспекты для общения и начинать обучение определенным аспектам на факультете сервиса, специальность 100101 «Сервис автомобильной электроники», с помощью модулей, дополняющих базовый курс. Под модулем мы понимаем относительно самостоятельные и завершенные информационные единицы, изучение которых заканчивается обязательной формой контроля (зачет, коллоквиум, ролевая игра и т.п.). Отдельные модули имеют узлы сопряжения с базовым курсом и другими модулями, так что общий объем информации сохраняет свойство целостности. В то же время встраиваемые или, наоборот, убираемые модули позволяют, в свою очередь, изменить — в сторону расширения или уменьшения — возможности используемого информационного пакета. Поэтому, сгруппировав модули вокруг ключевых компетенций в блоки, мы имеем следующий **содержательный план учебного процесса**.

Блок 1. БАЗОВЫЙ КУРС (БК) английского языка.

Модуль 1 (БК1А) (БК1Б) – базовый курс, 1-й год обучения, осенний (А), весенний (Б) семестры.

Модуль 2 (БК2А) (БК2Б) – базовый курс, 2-й год обучения, осенний (А), весенний (Б) семестры.

Блок 2. БИЗНЕС-БЛОК.

Модуль «Презентации» (ПРЗ).

Модуль «Переговоры» (П).

Модуль «Деловая переписка» (ДП).

Блок 3. ЯЗЫКОВОЙ БЛОК (продвинутый этап).

Модуль «Грамматика 1» (ГР1).

Модуль «Грамматика 2» (ГР2).

Модуль «Лексика 1» (Л1).

Модуль «Лексика 2» (Л2).

Блок 4. ПЕРЕВОД В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ (ПСПК).

Обязательным для всех студентов является изучение базового курса (БК) по деловому общению на английском языке, который включает в себя два модуля по два семестра каждый. Следует пояснить, что дисциплине «Английский язык» на отделении сервиса согласно действующему учебному плану факультета в РГУ им. И. Канта отводится всего 292 обязательных аудиторных занятий, в неделю — 4 часа.

Первый модуль на 1-м курсе (БК1А, БК1Б) формирует базовый уровень языковой компетенции, определяемый требованиями госстандарта к уровню овладения фонетической, лексической, стилистической и дискурсивной системами изучаемого языка. Он также обеспечивает базовый уровень коммуникативной компетенции на основе комплексного



развития всех видов речевой деятельности: говорения, аудирования, чтения и письма. *Второй модуль на 2-м курсе (БК2А, БК2Б)* способствует формированию более высокого уровня языковой и коммуникативной компетенции в сфере выбранной профессиональной деятельности. Следует помнить, что этот блок *базового курса* представляет ядерную часть, к которой может присоединяться любой из представленных ниже модулей.

Предлагаемые модули *бизнес-блока* (ПРЗ, П, ДП) имеют целью сформировать навыки устной и письменной коммуникации, которые являются основополагающими при развитии коммуникативной компетенции.

Языковой блок (продвинутый этап – Ф1, Ф2; ГР1, ГР2; Л1, Л2) развивает различные аспекты языковой компетенции, которые осваиваются в линейной последовательности с постепенным усложнением языкового материала.

Блок «*Перевод в сфере профессиональной коммуникации*» (ПСПК) развивает переводческую компетенцию в сфере профессиональной деятельности.

В заключение можно подчеркнуть, что используемая нами модель носит частный характер, и в рамках модернизации высшего профессионального образования она, несомненно, отличается гибкостью, обеспечивая тем самым эффективное использование учебного времени и соблюдение принципа свободы индивидуальной образовательной траектории.

Список литературы

1. *Байденко В.И.* Болонский процесс: структурная реформа высшего образования Европы. М., 2002.
2. *Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования.* Направление 551400 «Наземные транспортные системы». Степень бакалавра техники и технологии. М., 2000.
3. *Государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования.* Направление 552100 «Эксплуатация транспортных средств». Степень магистра техники и технологии. М., 2000.
4. *Зарецкая Е.Н.* Деловое общение. М., 2002. Т. 1.
5. *Концепция модернизации российского образования на период до 2010 года.* Распоряжение Правительства Российской Федерации №1756-р от 29 декабря 2001 г. // СПС «Консультант Плюс».
6. *Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, обучение, оценка /* Департамент современных языков. Страсбург; М., 2003.
7. *Полякова Т.Ю.* Факторы, определяющие цели обучения иностранному языку в условиях разноуровневой системы высшего образования // *Разноуровневая подготовка по иностранному языку в вузах неязыковых специальностей.* Вестник МГЛУ. Вып. 509. С. 5 – 14.
8. *Федичева О.В., Ямианова В.А.* Модель многоаспектного обучения студентов экономического вуза иноязычному деловому общению // Там же. С. 125 – 143.

Об авторе

Т.Д. Алексеева – канд. психол. наук, доц., РГУ им. И. Канта.